



安全理事会

第六十二年

临时逐字记录

第五六七二次会议

2007年5月2日星期三下午12时10分举行  
纽约

- 主席:** 哈利勒扎德先生 . . . . . (美利坚合众国)
- 成员:**
- 比利时 . . . . . 韦贝克先生
  - 中国 . . . . . 李军华先生
  - 刚果 . . . . . 伊奎贝先生
  - 法国 . . . . . 德拉萨布利埃先生
  - 加纳 . . . . . 克里斯琴先生
  - 印度尼西亚 . . . . . 克莱布先生
  - 意大利 . . . . . 斯帕塔福拉先生
  - 巴拿马 . . . . . 苏埃斯库姆先生
  - 秘鲁 . . . . . 博托-贝纳莱斯先生
  - 卡塔尔 . . . . . 卡塔尼先生
  - 俄罗斯联邦 . . . . . 丘尔金先生
  - 斯洛伐克 . . . . . 布里安先生
  - 南非 . . . . . 库马洛先生
  - 大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . . 埃米尔·琼斯·帕里爵士

议程项目

安全理事会访问团

安全理事会访问团团长就科索沃问题通报情况

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。

07-32816 (C)



下午 12 时 10 分开会

### 向卸任主席致谢

**主席（以英语发言）：**由于这是 5 月份安全理事会的第一次会议，我愿借此机会，代表安理会，向担任 2007 年 4 月份安全理事会主席的大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻代表埃米尔·琼斯·帕里爵士阁下致意。琼斯·帕里大使以出色的外交技巧主持了上月安理会的工作，我相信我可以代表安理会全体成员向他表示深切感谢。

### 通过议程

议程通过。

### 安全理事会访问团

#### 安全理事会访问团团团长就科索沃问题通报情况

**主席（以英语发言）：**安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会今天是根据安理会先前磋商中达成的谅解开会的。

在今天的会议上，安理会将听取安全理事会科索沃问题访问团团团长约翰·韦贝克先生通报情况。

我谨欢迎参加科索沃问题访问团的安理会成员和秘书处成员返回纽约。

现在我请安全理事会科索沃问题访问团团团长韦贝克先生发言。

**韦贝克先生（比利时）（以英语发言）：**安全理事会访问团返回纽约后不久，访问团团团长即向安理会通报情况，这已经成为一种通常的做法。我将作一个简短的通报，不全面报告所有的会议和实地考察情况，而侧重代表团对该地区访问的某些重点，并介绍一些初步意见。不过，在开始介绍前，我要感谢所有同事的合作和他们对这次访问的宝贵贡献。我也要向陪同我们访问，并在准备和完成这次访问的工作中发挥重要作用的秘书处成员，表示感谢。

首先让我回顾这次访问的性质。正如成员们所知，按照俄罗斯同事提出的一项建议，安全理事会决定组织一个科索沃问题访问团。此次访问基本上是为了了解情况。正如访问团的职权范围指出，“根据联合国特使最近提交安全理事会的一组提议，安理会决定给安理会成员一次机会，让他们亲自了解当地局势”；这次访问的目的，是通过一系列平衡和全面的会议和实地考察活动，“让安全理事会能够对科索沃的政治、社会和经济状况能有一个了解和认识”。

4 月 25 日星期三，访问团首先在布鲁塞尔同北约秘书长夏侯雅伯、欧洲联盟科索沃地位会谈特使斯特凡·莱内和欧盟扩大事务专员奥利·雷恩进行会谈。他们的意见相当一致。对他们来说，目前的现状难以维持，人们期望很高，拖延决定科索沃地位，可能给科索沃和整个地区带来风险。他们还表示，他们完全支持阿赫蒂萨里提出的建议和解决方案。从他们的介绍来看，欧洲联盟和北约都准备在科索沃未来地位框架内承担其责任。规划工作在不断进行，但他们坚持，这种规划并不影响未来地位进程的最后结果。在普里什蒂纳，在由欧洲联盟招待的午餐上，他们介绍了这方面规划进程的细节。最后，这两个组织的代表强调，有关科索沃地位的最后决定，应当由安全理事会根据第七章，通过一项决议认可。

4 月 26 日星期四，在贝尔格莱德，与访问团会谈的主要方面——塔迪奇总统、科什图尼察总理、谈判小组成员、科索沃事务协调中心主任和各党核心小组几乎所有成员，都坚决拒绝科索沃解决方案和给科索沃任何形式独立的任何解决办法。相反，他们主张在塞尔维亚内，由国际监督，让科索沃实现实质性自治。他们还要求进一步谈判。在贝尔格莱德会谈中反复出现的另一个问题，是第 1244（1999）号决议没有得到充分执行，特别是在境内流离失所者回返问题上。根据贝尔格莱德当局的说法，自从 1999 年以来，境内流离失所者仅有百分之二到百分之五得以返回。

访问团在访问科索沃期间，也经常提出回返问题。对斯温亚雷和布雷斯托维茨两地的实地考察，进

一步说明了该问题的复杂性。他们提出多种理由，解释为何回返人数有限：安全担心、经济局势不良、缺乏社会服务，以及程序性障碍。

4月27日星期五和28日星期六，访问团在普里什蒂纳有机会会见了许多国际和当地作用者。秘书长特别代表吕克尔强调，联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）已经完成了能够完成的一切。他们建立了临时自治机构、法治结构，以及市场经济所需的体制机构。根据特别代表的说法，进一步进展取决于科索沃地位问题的解决。

科索沃统一小组的代表们，包括塞迪乌总统和切库总理，也同意这样评估。他们一致表示支持科索沃解决方案和地位问题建议，并强调他们全面执行解决方案的承诺。他们强调，科索沃承诺建设一个多族群国家，并以实现同欧洲大西洋结构一体化为目标。科索沃政府部长们、议会领袖和少数族裔社区领导人也表达了同样的意见。但是，对科索沃塞族代表，包括塞尔维亚东正教主教阿尔特米耶和我们在米特罗维察北部见到的塞尔维亚塞族人来说，独立显然不是一种选项。

访问结束时，访问团在维也纳与特别代表阿赫蒂萨里进行了一次会谈，使访问团成员们有机会就他提出的解决方案不同方面进行非正式交换意见。

最后，我愿发表一些初步意见。

第一，我认为访问团达到了预期目的。它的确为参与者提供了一个第一手了解科索沃局势的机会。因此，科索沃问题的具体现实清晰了——比以往更清晰了——而不是一个很抽象的问题。

第二，科索沃社会仍在从冲突的伤痛中恢复。在很大程度上，科索沃阿族和塞族是彼此分开生活的。两族民众在对未来的看法上也存在分歧。科索沃阿族对其未来前景抱有信心，而塞族则更为忧虑。

第三，科索沃政治领导人表示承诺并愿意建设一个各族民众都享有的多民族的科索沃，这是令人鼓舞的。然而，建立这样的多民族社会需要作出大量努力。

第四，多年来，临时机构和科索沃特派团在执行科索沃的标准方面，如建立可以运作的、基于当家作主和问责原则的临时机构方面取得了巨大进展。临时机构表示它致力于继续并加强执行这些标准，特别是关于科索沃少数民族生活状况的那些标准。

第五，关于境内流离失所者回返这一关键问题，持续回返的人数仍然很低。虽然确立了回返的组织结构，但缺乏经济前景、与行动自由有关的困难、以及与安全有关的关切被列为回返仍然有限的根本原因。对于确定科索沃地位会促进还是妨碍回返进程，各方存在相反看法。

第六，关于地位问题，各方对科索沃解决方案的立场仍然相距甚远。贝尔格莱德当局和科索沃的所有塞族对话者仍坚决反对科索沃解决方案，并拒绝会导致任何形式的独立的解决办法，而科索沃阿族代表对科索沃解决方案和关于科索沃未来地位的建议表示了明确和毫不含糊的支持。占人口多数的科索沃阿族民众对于早日解决科索沃未来地位问题抱有很高期望。

最后，访问团注意到，很多人强调推动以欧洲观点看待该区域，包括科索沃问题具有重要意义。这种欧洲观点可以为未来的政治和经济发展提供方向，从而有助于巩固科索沃乃至整个区域的稳定。

**主席（以英语发言）：**我谨代表安全理事会感谢韦贝克大使对访问团的得力领导和他的通报。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的讨论。下次开会讨论访问团书面报告的时间将在与安全理事会成员磋商后确定。

下午 12 时 25 分散会